

COOPERATIVISMO EN POLONIA ENTRADA UNIÓN EUROPEA 2004 - 2010

José Luis Inostroza Fernández¹

RESUMEN

Polonia, desde su entrada en la Unión Europea (UE) el Primero de mayo de 2004, inicia una historia nueva con 38 millones de habitantes y un área total de 322,000 km², se integra y con ello fortalece el crecimiento de la Comunidad Europea (Unia Europejska) (UE), como bloque geográfico, militar y económico de importancia mundial.

En ese momento histórico ingresaron 10 nuevos Estados miembros, cada uno con su Plan Nacional de Acción para frenar la pobreza, el desempleo y la exclusión social.² La integración significa ya, seis años, con avances y retrocesos, de acuerdo a los vaivenes de la crisis, es decir con altos y bajos durante el período (2004 - 2010), quiere decir que, lamentablemente, persisten los brotes de desempleo, exclusión social y tensiones regionales.

La variable territorial ha proporcionado una mayor fuerza y unidad al fortalecimiento del corazón de Europa. Constituye una posición estratégica, puesto que Polonia accede a la Comunidad Europea constituida por más de 250 millones de consumidores en un radio de 1000 km². Además, paso a ampliar una parte importante del Corredor de Transporte Europeo y se ha constituido en un socio fuerte de la Comunidad como país de la Europa Central y del Este.

Palabras claves: integración, plan nacional de acción, bloque geográfico militar y económico, Comunidad Europea.

¹ Doctor. Profesor Investigador Universidad Autónoma Metropolitana, Departamento de Administración, Integrante del Área "Estado, Gobierno y Políticas Públicas".

² Report on social inclusion , in the new member States, UE, Employment and Social Affaire, (2005: 152).

INTRODUCCIÓN

En este trabajo, se parte del momento en que Polonia ingresa a la Unión Europea (*Unia Europejska*), el primero de mayo de 2004. A partir de esta nueva realidad, se constata que la alternativa que se ha elegido significa crear las bases para un crecimiento sostenible a largo plazo. Esto implica hacer esfuerzos por intensificar la integración y tomar en cuenta las posibilidades de crear condiciones para un desarrollo de la Economía Solidaria y el Cooperativismo, entendiendo que ello implica tener que analizar los estímulos y las barreras que surgen de la actual situación mundial altamente compleja.

Esta situación presente, destaca el activo accionar de cuatro polos de desarrollo de gran peso económico, financiero, tecnológico, militar y comercial, ellos son: Asia-Pacífico, Europa, Rusia y América del Norte. Incluso existen otras alineaciones que van surgiendo, como es un bloque geográfico conformado por Brasil, Rusia, India y China, denominado BRIC (estarían en la etapa previa de conversaciones y acuerdos para actuar como un nuevo bloque geográfico).

Los dos bloques más cohesionados y de un mayor desarrollo organizacional, es justamente América del Norte y Europa, hay grupos y otras posibles alianzas, lo interesante es que funcionan de acuerdo a como cambian las correlaciones de fuerza a nivel mundial.

Polonia, puede fortalecer su posición creando condiciones para un desarrollo sostenido, poniendo su atención en sus ventajas competitivas y capacidades tecnológicas, geográficas, sus recursos naturales y su población son ventajas, puesto que tiene condiciones para estar presente en el ámbito productivo afectado por las megatendencias: globalización, transnacionalización y regionalización. Las cuales van dando forma a la mundialización de la economía y creciente concentración de la producción, comercialización y de las actividades de investigación y desarrollo.

En el contexto internacional donde a partir de la integración y proceso de transformación de Polonia ésta ha movilizó sus capacidades para ganar un lugar importante en la realidad Europea. Este es un breve análisis que parte de la etapa actual del desarrollo y toma en cuenta la importancia que tienen las ideas sobre cooperativismo y economía solidaria, que crean condiciones para el desarrollo de nuevos proyectos ya que cuenta con experiencias interesantes del desarrollo, de la cooperación y trabajo asociado, para ir creando las bases y condiciones para una economía de la solidaridad que toma en consideración el desarrollo microregional (comunidades), local y regional.

I. COOPERATIVISMO POLACO

Un fuerte dinamismo postula el desarrollo regional y local, utilizando las grandes visiones de un cooperativismo (Spoldzielcze) para la democracia, ideas que se plantearon en el siglo XIX, pensando en un socialismo en ascenso y fortalecimiento de los sindicatos y unidad de los trabajadores.

a) Los principios guías del cooperativismo mundial

El movimiento cooperativo internacional ha tenido un amplio desarrollo a nivel mundial, consolidado en el marco de la defensa y promoción de sus principios guías y en la necesidad de ir **perfeccionando su organización: La Alianza Cooperativa Internacional (ACI)**, asociación que agrupa a las organizaciones cooperativas nacionales de la mayoría de los países del mundo. Para la aprobación y discusión de los principios guías del cooperativismo, se debió a la inquietud y visión política de los delegados europeos, especialmente los franceses y polacos, que participaron en el Congreso de la Alianza celebrado en Viena en el año 1930. Entonces el Congreso designó un Comité Especial con el encargo de investigar y dar una respuesta amplia sobre los principios guías, señalando los siguientes:

- 1.- Adhesión libre,
- 2.- Control Democrático,
- 3.- Retorno de exedentes, en proporción con el monto de las operaciones realizadas,
- 4.- Pago de un interés limitado al capital,
- 5.- Ventas al contado,
- 6.- Educación cooperativa, y
- 7.- Neutralidad política y religiosa.

En la discusión y aprobación de los principios guías, hubo una participación activa de los delegados europeos. El Congreso de 1930, se integro con representantes de España, Estados Unidos, Hungría, Lituania, Polonia, Rumania y Suiza.

Como apoyo a la economía solidaria. Las cooperativas están presentes en casi todos los gobiernos locales o municipios (gmini), una buena estrategia de planeación

participativa, crearía condiciones para promover un desarrollo local y regional con equidad. Para ir abriendo espacio a la economía solidaria en la producción y los servicios.

La transformación e integración sufrida por Polonia, en un contexto de inicio favorable a su incorporación e integración a la UE es interesante, ya que hubo un pensamiento divergente en diversos contextos primero de confrontación ideológica Este – Oeste, confrontación socialismo versus comunismo, guerra fría y la variante yugoslava que fue apoyada por India, Egipto e Indonesia de Coexistencia Pacífica Activa. La política internacional y la geopolítica han creado condiciones para mantener activas las ideas y hecho avanzar el conocimiento que proporciona el movimiento cooperativo polaco.

Polonia, en la primera década del siglo XXI, ha tenido un fuerte impacto en lo social, geográfico y económico, la idea de modernización y crecimiento, ha estado presente y además, se distingue por el alto número de Escuelas Cooperativas que funcionan, formando profesores y adultos especializados en el manejo administrativo y gerencial de cooperativas.

También, hay buenos ejemplos de buenas prácticas, en materia de mejorar la calidad de los productos, la mejora de los diseños, y capacitación y educación permanente de sus cooperados. En Europa con la integración de Polonia se ha fortalecido la cooperación y las relaciones entre los movimientos cooperativos, crece en la medida que se va ampliando la solidaridad y ayuda entre los países de la UE.

Los primeros años de Polonia como Estado Miembro, fueron evaluados como de gran éxito en la economía y sociedad³, a pesar de que muchos países miembros sufrieron un aumento del desempleo y la caída del PIB.

II. ASPECTOS HISTÓRICOS Y TEÓRICOS

La historia del cooperativismo polaco es interesante para dar una idea, señalaremos que en el mes de marzo de 1863, el diario socialista El Artesano, analizaba las labores que realizaban las cooperativas especializadas en el crédito y ahorro de: a) Bancos Populares; b) las Cajas Rurales de Crédito; c) Cajas Regionales de Préstamo y Ahorro; d) Secciones de Crédito de Cooperativas de otras secciones y de otras ramas, y e) Cajas de Crédito. En la UE, el sector financiero del cooperativismo formado por Cajas de Ahorro y Bancos, es importante y existen controles fuertes de los Bancos Centrales, de los controles de las instituciones contraloras regionales y del Fondo Monetario Internacional (FMI). Algunas de las Cajas de Ahorro y Bancos que operan como cooperativas, tienen sus controles del país, controles regionales y de tipo mundial. La mayoría esta sujeto a controles fuertes, en tiempos de crisis son más vigilados, se les

³ Anna Wisniewski, (155 - 175), 2008, European integration , regional structural change and cohesión in Poland,

califica por su perfil si es alto o bajo, si hay exceso de concentración de riesgos, lo que preocupa a los supervisores son las deficiencias cualitativas de control interno y de gestión, recomiendan el cambio organizacional y la utilizaciones de técnicas de alta gestión bancaria pública, privada y social.

a) Desarrollo local

En Polonia funciona el Ministerio de Desarrollo Regional el cual tiene la responsabilidad de manejar fondos para empresarios con apoyo de la Agencia, dispone de una guía (Guidebook) a través de programas operacionales 2007 – 2013, cuenta con la colaboración de la Foreign Investment Agency⁴

La UE considera que Polonia reúne condiciones y capacidades para el desarrollo local y regional, por ello destaca los siguientes puntos claves de capacidades reales y potenciales, que son los siguientes:⁵

i. Localización Estratégica

1. Posición Geográfica estratégica: se localiza en el corazón de Europa;
2. Human capital: acceso a 250 millones de consumidores en un radio de 1000 Km²;
3. Es parte del Corredor Trans-europeo de Transporte;
4. Es la localización elegida por inversionistas y empresas Consultoras.

ii. Recursos Humanos

1. 20 millones de jóvenes y gente que habla más de un idioma extranjero;
2. 25.3 de polacos en edad productiva, representa el 64.4% de la población;
3. 2 millones de estudiantes;
4. 55.2 por mil de estudiantes en escuelas de alto nivel.

iii. Incentivos para la inversión

1. EUR 67 billones de Fondos disponibles , en infraestructura y human resources;
2. 14 en Zonas económicas especiales, y
3. Tecnología y parques industriales.

iv. Grandes mercados domésticos

1. 38 millones consumidores

⁴ Artículo de Daniel Plotinsky en el Periódico El Artesano en marzo de 1863, Internet

⁵ Fondos Europeos para empresarios, Nacional Cohesión Strategy, Invest in Poland, Polish Information and Foreign Investment Agency.

2. 10% de crecimiento anual del mercado doméstico

v. **Centro Europeo de Investigación y Desarrollo (I & D)**

1. Centro Europeo de Negocios y Procesos de Servicios Marítimos
2. Una de las cinco más atractivas localizaciones para los llamados centros (according to Ernst & Young European Attractiveness Survey 2007).

vi. **Sectores Industriales:**

1. La segunda localización más atractiva para la producción después de China;
2. Personal altamente calificado en gestión y manejo de empresas industriales;
3. Una atractiva industria del automóvil bien desarrollada y un creciente número de inversionistas interesados en el abastecimiento de repuestos;
4. La proximidad de los compradores de automóviles tanto al mercado de occidente como del Este de Europa debido a la localización geográfica estratégica del país,
5. Existen áreas ricas en recursos naturales.

Como se puede apreciar Polonia, reúne condiciones y ventajas competitivas y comparativas para un desarrollo económico regional y local, sobre bases de programas operativos para la modernización de la economía regional y local, se trata de una economía de la innovación, apoyándose en programas nacionales y regionales como supranacionales, para crear la red de la innovación científica apoyándose en los parques industriales, los parques tecnológicos y las incubadoras. El programa de "Subsidios para el desarrollo de parques industriales, parques tecnológicos e incubadoras," crea condiciones para una economía sustentada en la innovación y economía solidaria, y desarrollo de un gran Technocity.

b) Programas de cooperación con la ciudad capital y grandes ciudades

En las grandes ciudades capitales y grandes ciudades de los gobiernos locales, en muchos de ellos se hizo una distinción entre *comunidad* y *sociedad*; que aún esta presente en las discusiones de la UE, en donde pobreza, desempleo y exclusión son todavía problemas aún no resueltos que requieren de la atención de los miembros nuevos y viejos. Así como distinguir la *comunidades como las localidades de los municipios*, y la sociedad representada por el gobierno de la Entidad Federativa o provincia, se trata de reactivar la polémica que se dio entre comunitaristas y defensores del Estado de bienestar, situación que confrontó a conservadores y liberales, esto ocurrió a fines de los años setenta, unos defendían al Estado de Bienestar y los conservadores lo atacaban y proponían desmantelarlo.

En Polonia se tiene un Programa de Cooperación de la ciudad-capital para el año 2010 con las organizaciones no gubernamentales y sujetos que realizan sus actividades de provecho público y voluntariado. *Este programa debe ser aprobado por el Presidente de*

*la ciudad de Varsovia quien tiene que aceptar y promulgar este Programa con un decreto-ley.*⁶

En la actualidad muchos gobiernos tratan de mejorar la alta dirección y manejo de las políticas públicas, la mayoría de los países tratan de mejorar resultados, la planeación y la evaluación de políticas públicas ha permitido mejorar la planeación como instrumento de la modernización de los países en desarrollo. Un organismo de Naciones Unidas como la CEPAL, planteó la tesis de la “transformación productiva con equidad” para la realidad de América Latina. Correspondió a una estrategia para enfrentar la crisis de la década pérdida de los años 80, fue como un intento de respuesta y freno a las políticas neoliberales. Se intentaba ir creando las bases para dar paso a formas y técnicas de una economía de tipo solidario.

Las cooperativas y el movimiento cooperativo, han vivido muchas crisis, en todas ellas han aportado y buscado soluciones a la problemática del Estado de mantener la estabilidad económica y paz social, en especial en promover y formar líderes, que se constituyen luego en un valioso capital social y humano con conocimientos y capacidades de liderazgo, diseñadores de planes, programas y proyectos y con un elevado sentido de la transparencia y valores de un desarrollo con equidad, en un proceso amplio que conduce a formas de gestión pública y planeación estratégica participativa que dan forma a nuevos diseños de una economía solidaria en perspectivas de formación, que se va sustentando en las tesis de la complejidad y del liderazgo, el cambio y desarrollo organizacional, influye en dar nueva fuerza a partir de los municipios al control de gestión, mediante mejores diseños de evaluación auto-evaluación.

Para esto el Movimiento Cooperativo concentra su atención en la promoción de la educación y capacitación, no solo busca crear un conocimiento con la idea de reproducirlo en los sectores claves de la Administración Pública, en especial en el vértice de la alta dirección de los gobiernos locales y regionales preocupados de la planeación y gestión de los sectores claves de la economía y el desarrollo local y regional del movimiento cooperativo.⁷

III. HECHOS HISTÓRICOS INICIALES SOBRE EL COOPERATIVISMO POLACO

La escritora María Dabrowska que apoyaba el movimiento socialista y cooperativista de gran sensibilidad social, planteo que quitando al cooperativismo la idea del amor, pierde su inspiración, dado que la idea de cooperativa exige su cuidado, su emoción y también

⁶ Ver Program Wspolpracy m. st. Warszawy w 2010 roku z organizacjami pozarządowymi. Programa de Cooperación Ciudad de Varsovia año 2010 con las Organizaciones No-gubernamentales y sujetos que realizan actividades de provecho público y voluntariado.

⁷ Farfán, Rafael , 2009: 87

desarrollo y modernización.⁸ Por esto, el movimiento cooperativo dio importancia al desarrollo teórico e investigación sobre el cooperativismo, desde un principio dieron importancia a la creación de bibliotecas o centros científicos o introducción de diferentes formas de enseñanza, organizaron escuelas para formar cuadros directivos, se preparó el primer programa de investigación y enseñanza del cooperativismo, estos trabajos prosiguieron después de la Primera Guerra Mundial.

Instituto de Investigaciones sobre el Cooperativismo. Pero, el cooperativismo tuvo que aceptar la doctrina política vigente en ese tiempo. Después de los cambios de regímenes, este Instituto dejó su actividad científica por problemas financieros. En el año 2003, formalmente lo liquidaron. Actualmente, forma parte de uno de los conjuntos del Consejo Nacional de Cooperativismo de Polonia.

Por lo que significa la fuerza que muestra el cooperativismo en la Polonia actual, se aprecia en la forma como se desarrollan sus cooperativas, así como sus aportes en materia financiera de manejar los fondos y la forma de constituir su capital y darle oportunidades a los socios, de aportar con dinero o valores en bienes inmuebles, así como otras formas que faciliten el manejo y creación de nuevos activos para el desarrollo y creación de nuevas cooperativas.

La experiencia de Polonia en materia de desarrollo cooperativo y de historia es muy rica, pero en este estudio, se quiere destacar este hecho, señalando que el período 2004-2010, marca un cambio de rumbo y muestra como un movimiento que toma el trabajo asociado, que da vida a la iniciativa emprendedora del cooperativismo sigue dando vida al cooperativismo, a la luz de lo que representa la idea de la "Economía de la Solidaridad o Desarrollo Solidario".

IV. LAS COOPERATIVAS EN POLONIA

Las Cooperativas (spoldzielnia) son organizaciones reguladas por una ley que las ubica como parte del sector social que las define como organismos cooperativos, las uniones, Federaciones y Confederaciones que conforman el movimiento cooperativo que tiene presencia las sociedades cooperativas, por otra parte, se tiene la gestión al sistema cooperativo, se integran las sociedades cooperativas y sus organismos. "El sistema cooperativo es parte integrante del Movimiento Cooperativo Nacional", como lo explica la Ley General de Sociedades Cooperativas, en el caso de varios países de la UE, en Polonia, se consideran actos cooperativos los relativos a la organización y funcionamiento interno de las sociedades cooperativas.⁹

⁸ Ver Edgard Abramowski (1868-1918), Braterstwo, Solidarnosc, Wspoldzialanie, en a los lectores de Alfred Domagalski (2009: 7).

El cooperativismo polaco ha desarrollado ideas y planteamientos teóricos y políticos en torno a un cooperativismo que funcione acorde con una sociedad moderna, en la cual se niega la explotación, se defienden las ideas democráticas, la dignidad del hombre y derecho a un pensamiento libre, así como crear una conciencia sobre grandes problemas globales como el calentamiento global, problemática energética, la amenaza de guerra y otros.

a) La diversidad de cooperativas

Las cooperativas de Polonia tienen una diversidad de formas organizacionales y están presentes en todos los sectores de la economía y en todo el territorio nacional, como se puede apreciar en la siguiente lista:

- Cooperativas agrícolas de Producción;
- Cooperativas de inválidos;
- Cooperativas de Círculos Agrícolas (Rurales);
- Cooperativas Lecheras;
- Cooperativas de Viviendas;
- Cooperativas de Apicultura y jardinería;
- Según la ley :
- Historia del cooperativismo en el mundo;
- Tres tipos de cooperativas;
- Historia del cooperativismo en el territorio polaco; y
- Cooperativas agrícolas de Producción;
- Cooperativas de inválidos;
- Cooperativas de Círculos Agrícolas (Rurales);
- Cooperativas Lecheras;
- Cooperativas de Viviendas;
- Cooperativas de Apicultura y jardinería;
- Cooperativas de Trabajo;
- Cooperativa Social;
- Cooperativa de Producción de Alimentos;
- Cooperativa de Editoras;
- Cooperativa de Abastecimiento, Distribución y Autoayuda Campesina,
- Cooperativas que agrupan (Unión de Cooperativas Agrícolas),
- Cooperativa de Ahorro y Crédito
- Bancos Cooperativos

Este listado de organizaciones cooperativas de Polonia muestra la diversidad de las mismas, que aún están presentes en la economía nacional y son parte de un sector social fuerte, que se mantiene bajo el manto de protección de una vieja lucha de las comunidades y de las localidades municipales, las cooperativas han tenido una larga vida en la realidad y funcionamiento del cooperativismo europeo y polaco.

Las cooperativas y sus organizaciones, establecen su domicilio en los municipios de los diferentes Estados o Provincias de la Región, donde desarrollan sus actividades de producción o servicios. Esto es importante tenerlo en cuenta, puesto que, ello da posibilidades de participar en el proceso de formulación del plan municipal, particularmente en la formulación del Diagnóstico y Pronóstico. Esta situación permite llevar adelante una estrategia bien definida para utilizar a las cooperativas como un vehículo de cambio, esto no es nada fácil ya que se trata de crear las condiciones para un buen funcionamiento de un buen gobierno a nivel local y regional, a fin de impulsar un desarrollo con cambios importantes para el bienestar y seguridad de la población, que se desenvuelve en la localidad que se define como municipio en donde están las cooperativas como parte de la comunidad que representa la parte más desagregada de la sociedad local.¹⁰

V. CONSIDERACIONES FINALES

El cooperativismo en Polonia ha tenido una larga trayectoria histórica y práctica, que desde 2004, ha iniciado un proceso de integración acelerado con una región que agrupa e integra al mayor territorio geográfico que representa Europa, así como una masa de población más preparada y más calificada, todo esto facilita los desarrollos de las organizaciones cooperativas y da mayor fuerza a las administraciones de gobierno cambiantes, que han significado experiencias que han enriquecido las técnicas de gestión y planeación del cooperativismo en Polonia. Por otra parte, se tiene una gran experiencia en el campo de las cooperativas escolares localizadas en las grandes ciudades y municipios.

También, hay que destacar que se prepara la celebración del Año Internacional del Cooperativismo. En toda Europa y particularmente, en Polonia cuando recién en octubre de 2010, se cumplieron 90 años del momento que fue promulgado el primer decreto de la ley polaca. En la mayoría de los países de la Unión Europea se han dejado sentir preparativos para celebrar y festejar cuando se acerca el centenario de leyes y decretos, que muestran cambios y nuevos diseños institucionales para el cooperativismo contemporáneo, se trata de acercarlo a una educación permanente con un objetivo de superación para formar al hombre cooperado que tiene capacidad para la formación de "nuevos cooperados", el que le da sentido a la armonía de vida y al trabajo asociado. Esto es prepararse para la complejidad y las situaciones caóticas. Se trata de enfrentar las situaciones de crisis, saber planificar y manejar estrategias, que permitan pronósticos y diagnósticos, ajustados a planes con metas viables de alcanzar.

Últimamente, se piensa que la crisis que se prolonga, crea condiciones para el modelo cooperativo que esta postulándose como una comunidad que participa y educa, por una parte, y por otra, que se apoya en la producción y servicios, sometidos a las innovaciones

¹⁰ Farfán Rafael, (113 : 92) La Deriva Filosófica-Normativo y Política del Concepto de Comunidad

y mejoras en los nuevos diseños que surgen de parques y puertos industriales formados por cooperativas en donde se capacita en las nuevas tecnologías inspiradas por la investigación que se hace en cooperativas, que buscan el cambio científico y tecnológico, con los dirigentes de partidos progresistas que operan y funcionan en las comunidades, gobiernos locales y regionales. Que buscan el cambio a partir del desarrollo local y nuevos escenarios, en donde van a participar activamente los líderes del cooperativismo junto con defensores de la economía solidaria, opuesta a los esquemas actuales del capitalismo neoliberal. En la actualidad son importantes las organizaciones relacionadas con las redes que operan en territorios de diferentes gobiernos locales Municipios de Centro América, Sudamérica y estas regiones e incluso Norte América, en donde México, estuvo experimentando la forma de autogestión gerencial, mediante “*las unidades de trabajo asociado*” como en la forma de agrocombinados y cooperativas agropecuarias que operaban sustentadas en la forma de cooperativas que fueron las empresas de la ex-Yugoslavia, *el trabajo asociado* y la idea de *autogestión* son elementos claves para hacer funcionar el modelo de *Economía social*, existen organizaciones sociales, que aún no proporcionan toda su potencialidad como motores del desarrollo contemporáneo de los municipios y del cooperativismo con grandes proyectos en el sector financiero, turismo, agro-industrial, pesquero y otros.



GLOSARIO DE TÉRMINOS EN POLACO

Uzyskanie czlonkostwa = Salida de cooperados
Krajowa Rada Spoldielcza = Consejo Nacional de Cooperativismo (KRS)
Naczelny Organ Samorządu Spoldzielcza = *Organo Principal de Autogestión*
Braterstwo = Fraternidad
Solidarnosc = Solidaridad
Wspòdzialanie = Cooperación
Unia Europejska = Unión Europea
Naczelny Organ Samorządu Spoldzadu Spoldzielcza = *Organo Principal de Autogestion*
Wszany = Aconsejable
Walne zgromadzenie = Asamblea General
Zwiazki Przy Jajzny = Uniones de la amistad
Project ustawy = Proyecto de ley
Wspolnota koope = Comunidad
Rzady localne = Gobiernos Locales
Obywatel = Ciudadano
Miejsce Urodzenia = Lugar de nacimiento
Sector Publiczny = Sector Público
Program spoteczny = Programa Social
Wsòlsota Spoldzielcza = Comunidad cooperativa
Relacje = Miedzyrzadowe
Ludowe panstwo pracy = Trabajo del Estado Popular
Kooperatywy rolne = Cooperativa de campesinos
Kooperatywa spozywcza oddaje w rece ludo pridukcie i bogactwa krajowe = Cooperativa Alimentaria provincial rica en recursos.
Idee spoleczne kooperatyizmu = ideas contemporàneas de cooperativismo
Wspòdzialanie = Cooperatividad
Wprowadzenie = Introducción
Zasada = principios de economía
Kooperatywy spozywcza = Cooperativa de consumidores
Organy i organizacja spoldzielni = Organo y organización cooperativa
Zarządzenie = Administración
Fundusze spoldzielni = Fondos cooperativos
Wiedza radosna = Conocimiento Hermoso o feliz

Bibliografía

- 1 Abramovski Edgard, 2009, Braterstwo, Solidarnosc, współdziałanie, Biblioteka, Editado en Polonia,
- 2 Obywatela, Klasycy Myśli, Sóldzielczej, Editado en Polonia,
- 3 UE., Guidebook. Through Operacional Programmes 2007 – 2013
- 4 Unión Europea, Guidebook Through operacional Programmes 2007 – 2013,
- 5 Cioch Henryk, 2007, Zarys Prawa spółdzielczego, Ediciones OFICYNA, a Wolters Kluwer business, ISBN: 978-83-7526-425-8. Editado en Polonia.
- 6 Inostroza Luis (1989). Cooperativismo y Sector Social en México. Ediciones Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Azcapotzalco, Editado en México.
- 7 Inostroza Luis, 1997, Privatizaciones, Megatendencias y Empresas Públicas, Serie Administración, Editado en México.
- 8 Salazar Julian, Inostroza Luis y Oscar Inostroza.1993, Proyectos de inversión para el Desarrollo Local, Ideas para promover la Creatividad y el Desarrollo Local, Ediciones IAPEM, UAEM y Centro de Investigación y Estudios Avanzados en Ciencias Políticas y Administración Pública.
- 9 Salazar Julian, Samuel Espejel y Luis Inostroza, 1990, Desarrollo, Administración y Planeación Municipal. Universidad Autónoma del Estado de México, Universidad Autónoma Metropolitana e Instituto de Administración Pública del Estado de México
- 10 Manuel de Jesús Moguer Liévano,2005. Aprendizaje Organizacional. Naturaleza, evolución y perspectivas. Colección Ciencia y tecnología, Posgrado de Estudios Organizacionales, Universidad Autónoma Metropolitana-Iztapalapa y Universidad Autónoma de Chiapas. Editado en México.
- 11 Marcela Rebeca Contreras Loera y Aida Alvarado Borrego (Coordinadoras) 2010 Educación Superior y Cooperativismo, Ediciones Universidad de Occidente. Programa de Mejoramiento del Profesorado, Ediciones del Lirio S.A. de C.V.
- 12 Farfàn Rafael, (2007 – 87),Comunidad y Sociedad,Ferdinand, Tonnies y los comienzos de la Sociología en Alemania (1887 – 1920),
- 13 I Cumbre Cooperativa de las Américas, El modelo cooperativo:respuesta a las crisis mundiales, Documentos Técnicos.
- 14 Claudia De Lisio. (2009 – 43). Las cooperativas como parte de la economía social, ¿una alternativa para salir de la crisis?
- 15 Thomas S Kuhn, (1987 – 248) La tensión esencial, Estudios selectos sobre la tradición y el cambio en el ámbito de la ciencia, Fondo de Cultura Económica, patrocinado por CONACYT.
- 16 Paul Krugman, Joseph Stiglitz, Mijail Gorbachov, George Soros, Alvin Toffler, Gordon Brown, Andrés Oppenheimer y otros, La Crisis Económica mundial, Random House, 2009, primera edición en México.
- 17 Mieczyslaw Adamowicz, IV Kongres Spoldzielczosci Jako Drogowskaz Dialan I Rozwoju, W LATACH 2009 – 2013, Spóldzielczy 2009, Rok XXV, REVISTA que sale cada cuatro meses, ISSN 0138-0419.